

evaluación

TALLER DE CINE  
PARA LA  
CIUDAD DEL NIÑO

alicia vega

santiago de chile, 1996

El Taller de Cine para Niños es un proyecto privado, sin fines de lucro, iniciado en 1985 para operar exclusivamente en sectores de extrema pobreza de Chile.

Su finalidad principal es promocionar en todas sus capacidades humanas a distintos grupos de niños y niñas, utilizando un método de juegos cinematográficos de alta creatividad.

Durante doce años se ha experimentado, con diferentes financiamientos, en zonas urbanas y rurales como: Parroquia Jesús Carpintero de Huamachuco (1985), Capilla María Madre de los Pobres de Lo Sierra(86), Capilla Espíritu Santo de Lo Hermida(87), Capilla Nuestra Señora Peregrina de Villa Conchalí (1988), Capilla Cristo Vencedor de Lo Hermida (1989), Capilla San Lucas de Juan Pablo II (1990), Parroquia San Juan Bautista de Villa La Reina (1991), Rinconada de Los Andes-Vª Región (verano, 1992), Capilla San Marcos de Peñalolén Alto (1992), Pataguas Cerro-VIª Región (verano 1993), Capilla Jesús Sol Naciente de Héroes de la Concepción (1993), Puerto Octay-Xª Región (verano 1994), Unidad Vecinal Nº 10 de La Chimba (1994), Ilustre Municipalidad de Pudahuel (1995) y Ciudad del Niño (1996).

La presente evaluación da cuenta del Taller de Cine para la Ciudad del Niño, efectuado con apoyo del Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, en el que trabajaron quinientos veinticuatro participantes de tres a catorce años de edad.

Alicia Vega  
directora del Taller de Cine  
para Niños

Santiago de Chile, mayo de 1997.

## LA EXPERIENCIA DEL TALLER DE CINE PARA LA CIUDAD DEL NIÑO.

## 1. LA CIUDAD DEL NIÑO.

La gran crisis económica de 1931, que afectó dramáticamente a los niños chilenos, motivó al sector privado -con apoyo del Gobierno- a fundar el Consejo de Defensa del Niño. El objetivo de ese humanitario organismo fue "asistir a menores cuyas condiciones socio-económicas o familiares les haga difícil o imposible el acceso a condiciones normales para su desarrollo físico, intelectual y moral".



Primera sesión del Consejo de Defensa del Niño, ocurrida el 8 de junio del año 1934. De izquierda a derecha, sentados: Osvaldo Vial, Presidente de la República Arturo Alessandri Palma y Julio Bustamante. De pie: Leonardo Guzmán, Samuel Gajardo, Francisco Huneeus, Santiago Labarca y Hugo Lea Plaza.

El primer año fueron atendidos mil setecientos niños y niñas, ocupando cinco locales, lo que llevó al Consejo de Defensa del Niño a proyectar la construcción de un gran internado en Santiago con capacidad para acoger a menores de todo el país. Este se inauguró el 23 de diciembre de 1943 con el nombre de Ciudad del Niño, emplazado en la Gran Avenida (comuna de San Miguel) en un terreno de 26 hectáreas donado por el Gobierno. Al interior de la Ciudad del Niño, en una superficie reserva-

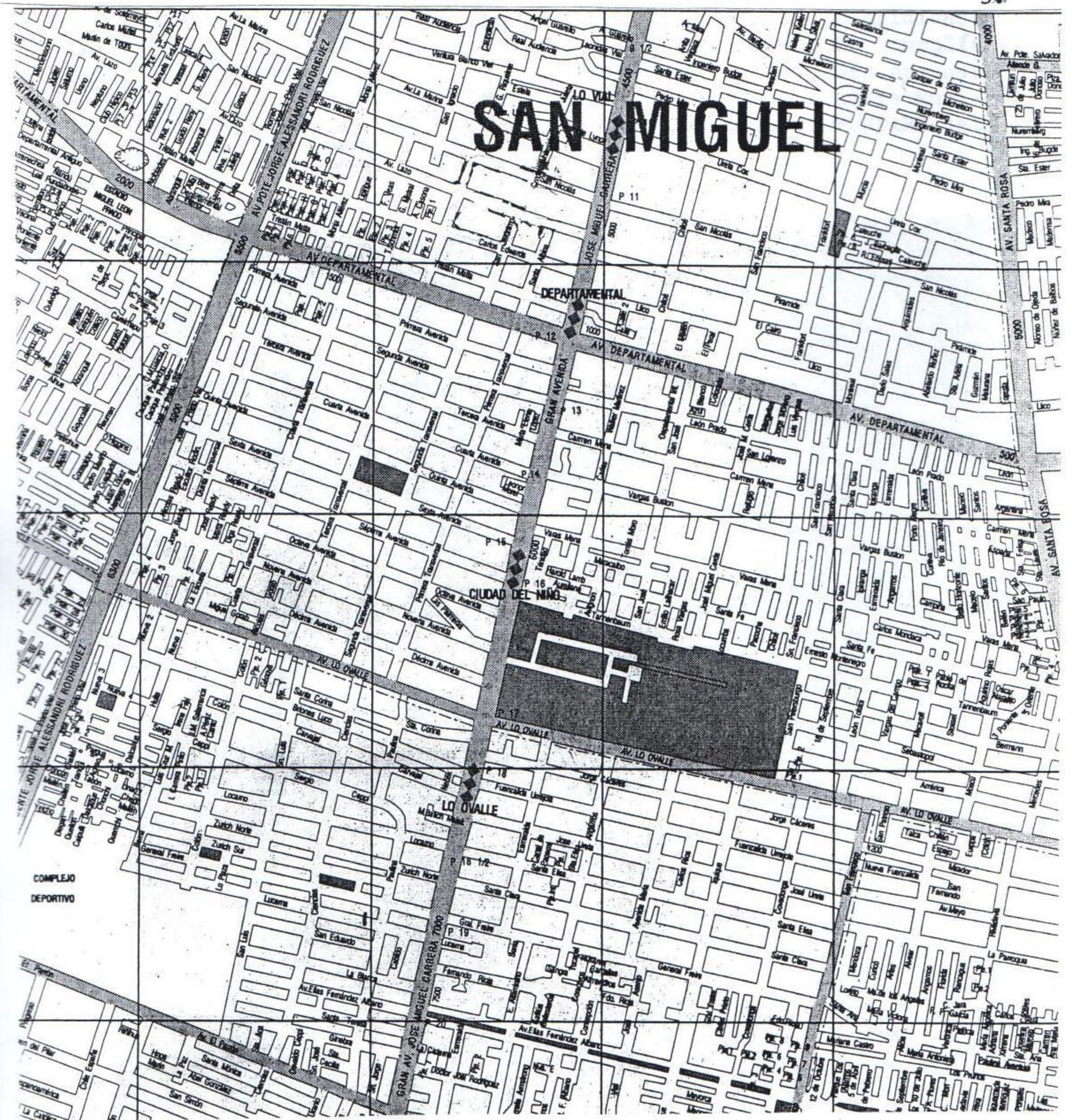
da al Ministerio de Educación, este construyó una escuela básica y un liceo de enseñanza media para instrucción de los niños acogidos y de estudiantes del sector. Esos establecimientos, muy prestigiados por su cuerpo docente y su implementación, llegaron a operar con una matrícula de dos mil alumnos.



El día de la inauguración: el Presidente de la República Juan Antonio Ríos y el presidente del Consejo de Defensa del Niño recorren las instalaciones.

Con el paso del tiempo el gran internado dejó de ser funcional y fue demolido, junto con toda una leyenda. Se le reemplazó por seis construcciones aptas para albergar a un poco más de cien niños(as) cada una. Por razones de apadrinamiento ellas fueron denominadas: Hogar Metro, Hogar España, Hogar Cepal, Hogar Uruguay, Hogar U.S.A. y Hogar Gran Bretaña. Para facilitar el manejo integral de los Hogares éstos fueron agrupados en tres grandes secciones: Internado Metro-España, Internado Cepal-Uruguay e Internado U.S.A.-Gran Bretaña, cada cual a cargo de una directora.

En la actualidad el Consejo de Defensa del Niño (hoy Fundación Ciudad del Niño), dirigido por un directorio, cuenta con treinta establecimientos entre Antofagasta y Chaitén. Allí se atiende a 4.500 niños(as) menores de 18 años en régimen de Internado o de Centro Abierto y -siempre- en forma totalmente gratuita por su condición de riesgo social.

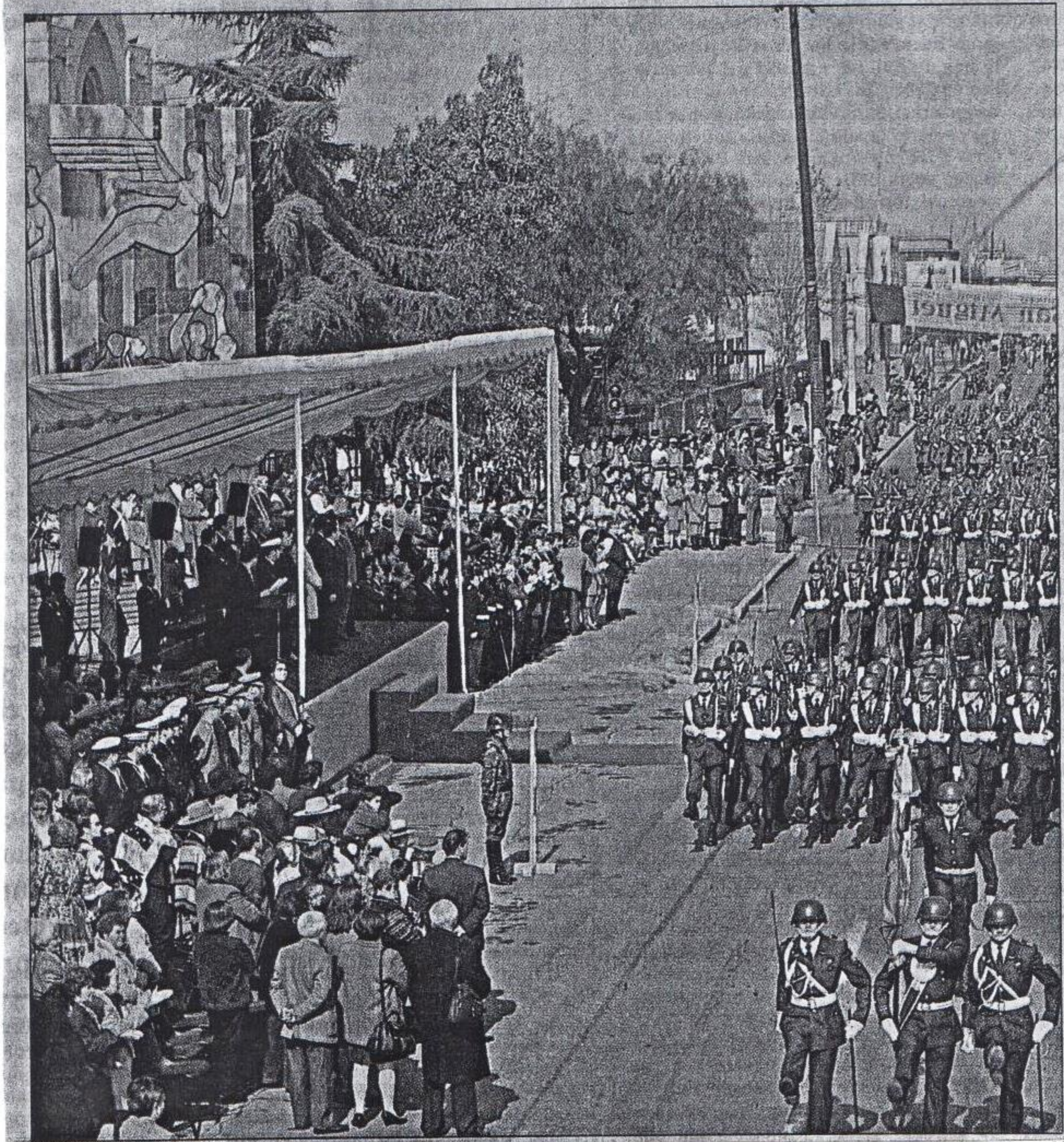


La Ciudad del Niño tuvo acceso -mientras existió la construcción original- por la Gran Avenida, paradero 16, de la comuna de San Miguel. Hoy se ingresa por la calle adyacente, Tanenbaum, debido a la venta de su principal frente a la empresa privada.

Hasta allí llegó el Taller de Cine para Niños, coincidiendo con la celebración del centenario de la comuna. Se cumplía un antiguo anhelo que fue concretizado por la sabia proposición de Martha Baudet, asistente social de la Ilustre Municipalidad de San Miguel y el apoyo del Concurso FONDART del Ministerio de Educación.

EL MERCURIO — Santiago de Chile, Domingo 11 de Agosto de 1996

\$ 500,00 (IVA)



**CENTENARIO DE COMUNA DE SAN MIGUEL.** — Con la asistencia del Presidente Eduardo Frei se conmemoró ayer el centenario de la comuna de San Miguel. En la ocasión, el Mandatario hizo un llamado a los funcionarios públicos del país para que trabajen en resolver los problemas concretos de la ciudadanía. En la foto, se observa el paso de efectivos de la Fuerza Aérea frente a la Municipalidad de esa comuna. (C 3)

## II. PERIODO DE REALIZACION.

El Taller de Cine para la Ciudad del Niño, dirigido y coordinado por Alicia Vega, se organizó en cuatro etapas sucesivas que fueron:

### 1. Acopio de información: del 1 de marzo al 31 de julio 1996

Este período fue de gran importancia para el equipo realizador (coordinadora y 18 monitores) por tratarse de la posible puesta en marcha de un trabajo conocido que se aplicaría en un medio nuevo: totalidad de los participantes en riesgo social viviendo en estricto régimen de internado por orden del Juez de Menores.

Así, un mini equipo de avanzada, formado por la coordinadora y dos monitores: Sebastián Ortega y Luis Araneda, se entrevistó periódicamente con:

- . Martha Baudet, asistente social de la Ilustre Municipalidad de San Miguel
- . Gloria Reinoso, directora del Internado U.S.A.-GRAN BRETAÑA
- . Rosa Fuentes, directora del Internado CEPAL-URUGUAY
- . Elsa Flores, directora del Internado METRO-ESPAÑA
- . Asistentes sociales de los seis Hogares de la Ciudad del Niño
- . Gloria Arancibia, directora de la Escuela A 91 "Rebeca Catalán Vargas"
- . Eduardo Vergara, Inspector General de la Escuela A 91

Las directoras de los Internados, con excusas de Elsa Flores, suscribieron una carta que se envió al Concurso FONDART.

FUNDACION CIUDAD DEL NIÑO  
TANNENBAUM 802 - SAN MIGUEL  
FONO 5256756

6.

Santiago, mayo 20 de 1996

SEÑORES  
CONCURSO FONDART  
DIVISION DE CULTURA DEPTO. DE EDUCACION  
PRESENTE

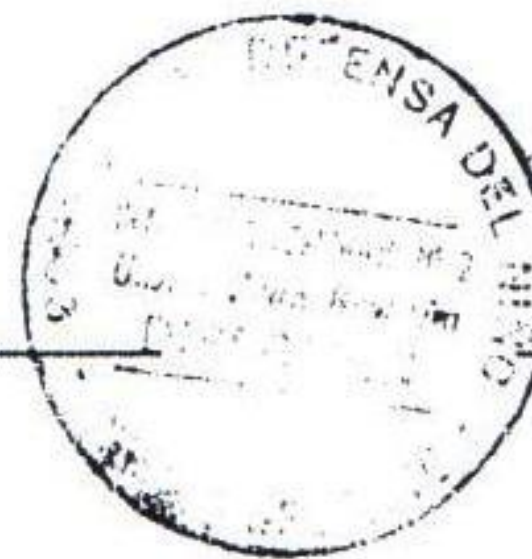
Estimados señores:

En conocimiento del Proyecto " Taller de Cine para la Ciudad del Niño", realizado por la señora Alicia Vega, nos permitimos manifestar a ustedes nuestro interés por participar en dicho Proyecto ya que éste cumple con algunos de nuestros objetivos como Fundación, como: formación, educación, y recreación a nuestros niños atendidos.

Dicho Proyecto cubrirá a un total de 636 menores en riesgo social.

En espera de una respuesta favorable a la presente, les saludan muy atentamente,

  
\_\_\_\_\_  
ROSA FUENTES GONZALEZ  
DIRECTORA



  
\_\_\_\_\_  
GLORIA REINOSO BURGOS  
DIRECTORA



2. Preparación : 1 de agosto al 16 de agosto de 1996  
se inicia en la Ciudad del Niño el trabajo del equipo conductor del proyecto (coordinadora y 18 monitores,as):

- . se obtiene, en préstamo de la Escuela, el gimnasio. De grandes dimensiones constituye el espacio ideal para trabajo cómodo de quinientas personas, pero es necesario: reparar la red eléctrica, cubrir cuarenta enormes ventanales (cuyos vidrios están rotos) para realizar las proyecciones cinematográficas y limpiar el escenario (de trastos y ratones) para su utilización como bodega.
- . traslado de equipamiento del Taller de Cine: mesones, caballetes, escenografías, pantalla, mesas, proyectores, cajones para materiales de trabajo manual... Se pintan los mesones de color rojo para contrastar con el gris algo fúnebre del recinto.
- . impresión de textos, ejercicios y juegos.
- . adquisición de materiales de taller (papel, tijeras, cartones, lápices grafito, plumones de diferentes clases, pegamentos, cordeles, clavos, elásticos, corcheteras, clips, engrapadoras, clips, papel carátula....)
- . adquisición de elementos para recreación: pelotas, mallas para las canchas, cuerdas para saltar.
- . encargo a un taller de carpintería de maderas dimensionadas.
- . confección y reparto de 636 invitaciones para asistir al Taller de Cine.
- . confección e instalación de afiches de convocatoria.
- . entrega a portería de la lista de componentes del equipo conductor.
- . presentación de los monitores(as) a las directoras de los Hogares, directora de la Escuela, profesorado y personal auxiliar.

3. Realización: 17 de agosto al 24 de diciembre de 1996

De acuerdo al programa propuesto se realizaron 19 sesiones (una por semana con: trabajos manuales, ejercicios grupales, recreo, proyecciones y colación), tres exposiciones y entrega de diplomas con fiesta final. A ello se agregó

una celebración de Nochebuena.

. Evaluación : marzo-abril de 1997

procesamiento y evaluación de todo el material registrado, en trabajo conjunto del equipo realizador de la actividad y del comité asesor del Taller de Cine. Redacción de la evaluación por la coordinadora. Impresión. Archivo de los trabajos de creatividad realizados por los niños(as) participantes.

### III. PROGRAMA.

Como es tradicional en el Taller de Cine para Niños el primer día de encuentro con los participantes se hizo entrega, en las dos secciones, del programa de trabajo que se les ofrecía. Esto, con la finalidad de poner al niño(a) ante un proyecto transparente y participativo.

El programa, que se cumplió cabalmente, fue:

- . que es un taller de cine. El juego del abracadabra
- . el juego del taumatropo
- . el juego del rollo mágico
- . el juego del block mágico
- . el juego del zootropo
- . el juego del fantascopio
- . el juego del kinetoscopio
- . el invento del cine. Los astutos hermanos Lumière
- . el juego de la cuncuna
- . el juego del documental y el argumental
- . las partes de una película
- . las puntuaciones
- . la escala de planos
- . las angulaciones
- . los movimientos de cámara
- . el montaje y el director de cine
- . el juego de inventar un argumento
- . hoy vamos al cine
- . el juego de hacer una película
- . exposición final y diplomas

Esta programación, en tamaño de afiche, se instaló en los aviseros de los seis Hogares y en la Escuela.

Cada sesión contó con la exhibición de una o dos películas de 16 milímetros. Estas se fueron eligiendo de acuerdo a los temas tratados y tomando en consideración las reacciones observadas en los participantes y sus opiniones.

#### IV. ASISTENCIA.

Aunque el Taller de Cine para la Ciudad del Niño fue programado para la totalidad de 636 internos(as), con el fin de no caer en exclusiones, la práctica demostró que a las niñas mayores la actividad no les interesó. Desestimaron las películas, porque las consideraron "del año de la cocoa" y prefirieron quedarse en el patio de la misma escuela conversando al sol. Después de dos sesiones, previa consulta a la coordinadora, no regresaron.

Así, realmente se involucraron en el proyecto 524 participantes de 3 a 14 años de edad. Ellos asistieron en dos secciones que se alternaban cada semana, ya que cada quince días el reglamento establecía una salida con alojamiento afuera. Como algunos niños(as) no podían hacer uso de ese derecho, siempre asistió un grupo (10%) que siguió el programa completo.

Aunque el promedio de asistencia fue de alrededor de 300 participantes por sesión, la concurrencia fue muy irregular e impredecible, como todo en la Ciudad del Niño. A veces asistían 500 niños(as) -porque estaban acumulando días de salida para una fecha posterior- y otras 200, porque los Hogares (desconociendo el compromiso con el Taller de Cine) determinaban otras actividades para sus internos(as).

La procedencia de participación fue la siguiente:

. Hogar Metro	: 98 niños
. Hogar España	: 95 niñas
. Hogar Uruguay	: 76 niñas
. Hogar Cepal	: 41 niñas
. Hogar U.S.A.	: 70 niñas
. Hogar Gran Bretaña	: 78 niñas
sin información	: 66 niñas

Asistencia total de niños	: 98
Asistencia total de niñas	: 426
Total de participantes	: 524

## V. EDAD DE LOS PARTICIPANTES.

En la Ciudad del Niño la mayoría de internos tiene entre 9 y 12 años de edad (70%) en un espectro de 3 a 18 años. Permanecen en la institución por el plazo determinado por el Juez de Menores, según informes de equipos de asistentes sociales y sicólogos. El tiempo de permanencia es de alrededor de dos años, con el fin de impulsar a la familia a asumir su papel, pero un número considerable de niños(as) supera largamente esa franja.

Por otra parte en la Ciudad del Niño, a pesar de tratarse de un internado mixto, los varones son minoría (106) en relación a las niñas (530). La diferencia corresponde a una medida preventiva adoptada hace unos años debido al embarazo de algunas adolescentes, que derivó en el envío de los niños mayores a otro establecimiento de la Fundación. Por ello, en la actualidad, el Hogar Metro solamente alberga a 106 niños menores de 14 años.

La participación en el Taller de Cine, según edad, fue la siguiente:

3 años:	6 niños y niñas
4 años:	16 niños y niñas
5 años:	27 niños y niñas
6 años:	31 niños y niñas
7 años:	50 niños y niñas
8 años:	82 niños y niñas
9 años:	75 niños y niñas
10 años:	86 niños y niñas
11 años:	79 niños y niñas
12 años:	39 niños y niñas
13 años:	28 niñas y niños
14 años:	5 niñas

## VI. CARACTERISTICAS DE LOS PARTICIPANTES.

Los menores que llegan a la Ciudad del Niño por razones de riesgo social y situación irregular deben su internación a causales precisas que son principalmente:

- .. abandono paterno (-)
- .. abandono materno
- .. abandono de ambos padres
- .. abuso sexual

(-) mayor frecuencia

- . situación económica precaria
- . la familia no asume su papel por: alcoholismo, drogadicción, sida...
- . maltrato
- . la madre no vive con los hijos por impedimento laboral : servicio doméstico, prostitución
- . padre cumple condena en la cárcel

Así los niños(as) -víctimas de situaciones que los superan- presentan características personales complejas y antisociales derivadas de falta de modelos de normalidad en que apoyarse.

Por ello se explicaría -al parecer- que, tanto la Ciudad del Niño (en cuanto organismo de protección simple) como la Escuela A 91, hayan ido reglamentando la convivencia al interior de sus recintos basándose en estructuras de mando claramente jerárquicas.

Allí todo está normado y vigilado por las "tías" (funcionarias-cuidadoras): la hora de levantarse y acostarse, las salidas con la familia, los horarios de comidas, la asistencia a la escuela, la ropa que ponerse, los "deberes" en los Hogares (trabajos de aseo), los horarios para ver televisión, los materiales escolares, el uso de la piscina, la atención de salud, el servicio de lavandería, los casilleros personales, el ordenamiento del dormitorio, la recreación, el deporte, los castigos (trabajos de aseo en los Hogares), etc.etc.....

Esta opción intenta recompensar a los niños(as) con la asistencia a todos los eventos para público infantil al que son invitados por su condición de niños pobres. Y les suma visitas de distintos grupos a sus respectivos Hogares provistos de regalos y golosinas.

Esa imagen, de niños(as) pobres con baja autoestima, fue la que el proyecto Taller de Cine para la Ciudad del Niño quiso revertir.

Para ello utilizaría un método distinto, basado en la creatividad artística y en el ejercicio de la libertad sin necesidad de asistencia.

Es decir, el juego de jugar al cine.

Para ser solidarios  
con miles de niños



Ayúdelos en su colecta pública  
del día 4 de Junio de 1996.



CIUDAD DEL NIÑO  
Consejo de Defensa del Niño

62° Aniversario

Los participantes del Taller de Cine para la Ciudad del Niño fueron entrevistados respecto de su experiencia cinematográfica, ya que para el equipo realizador del proyecto la frecuencia de recepción televisiva era evidente. Las respuestas fueron las siguientes:

- . 184 niños(as) ha visto entre 1 y 16 películas.
- . 36 niños(as) no ha asistido a un cine.
- . 125 niños(as) no responde

El alto número de niños(as) que había asistido al cine hace referencia a su tiempo de internación, ya que la Ciudad del Niño acepta las invitaciones que hacen las compañías exhibidoras para la temporada de estreno de sus películas calificadas "para todo espectador".

Las películas más vistas, de treinta, habían sido:

. POCAHONTAS	: 104	espectadores
. EL REY LEON	: 103	"
. ALADDIN	: 102	"
. LOS PICAPIEDRA	: 101	"
. EL JOROBADO DE NOTRE DAME	: 94	"
. 101 DALMATAS	: 92	"
. LA MASCARA	: 84	"
. EL LIBRO DE LA SELVA	: 84	"
. BABE, EL PUERQUITO VALIENTE	: 64	"
. EL TORNADO	: 44	"

Niños y niñas escribieron -con ortografía propia- los títulos que recordaban, sin percibir su cambio de sentido. Algunos ejemplos:

"la pocaonda"  
 "los perritos seban al cielo"  
 "el gorovao de notedan"  
 "el cuerquito valiente"  
 "siento un darmata"  
 "curasis pac"  
 "la dama y el bacabungo"

Un niño o niña, en respuesta anónima, dio cuenta de haber visto películas "del gueon Disney".

# TALLER DE CINE PARA NIÑO

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

- ① El rey León,
- ② El libro de la selva,
- ③ El libro de la jungla,
- ④ Jurassic park,
- ⑤ La bella y la bestia,
- ⑥ Twister. El lado oscuro de la naturaleza,
- ⑦ Los aristogatos,
- ⑧ La dama y el cazabumdo
- ⑨ reaganar,
- ⑩ Chuqui,
- ⑪ Fodisunquer,
- ⑫ glicia en el país  
de las maravillas

escribe tu nombre completo y edad

NOMBRE: Adonay Roberto Santiz Amdaur

EDAD = 11 años nacido el 4 de abril de 1985

HORA = 20 para las seis de la mañana

# TALLER DE CINE PARA NIÑOS

nieve del pilar frias quintanilla 9 años

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

visado al cine y no me acuerdo de la película



ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

ninguna

HUGO

6 Hugo Caullán

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

yo no avisto

victoria Contreras, Contreras 8

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

NO AVISTO NINGUNA

CRISTÓBAL GONZÁLEZ

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

NO AVISTO

ORFELINA Angelica. Rosas albornos 10 años

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

ningunas

PE ~~DR~~ <sup>Jesus</sup> Gonzalez Zapata 10

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

yo no avisto

Di resia karina silva silva 12 años

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

no

~~angel salvador~~  
angel del jesus salvador salvador

ANOTA LAS PELICULAS QUE HAS VISTO EN UN CINE :

que no ido al cine

11 años

Maria ysabel gonzales Orrellana

Otra característica de la población interna es su bajo rendimiento escolar. Según una autoridad de la escuela se debería "al origen de los niños y a su situación previa, ya que muchos no iban a la escuela". Uno de los pocos estudiantes a-fuerinos -entrevistado por la coordinadora del proyecto- contó: "yo estoy en octavo y vine aquí porque me echaron de dos colegios y en esta escuela son poco exigentes, no como en el Instituto Nacional y el otro de curas".

No fue posible conocer la estimación del Ministerio de Educación, porque la Escuela A 91 "Rebeca Catalán Vargas" aparece con asterisco en la publicación de resultados de la prueba SIMCE (Sistema de Medición de Calidad de la Educación) 1996, referida al cuarto año básico. Esa situación indica "Si un establecimiento aparece con asterisco en todos sus casilleros, significa que corresponde a un colegio al cual se le ha retenido información, por haberse registrado una alta inasistencia en los días de aplicación de las pruebas SIMCE".

Viernes 4 de abril de 1997

La Epoca / 29

RESULTADOS	DEPEN DENCIA	1994		1996		AVANCE 1996-1994		ACEP. EDUCACIONAL ALUMN.	LABOR. APODER.	PORCENTAJE ALUMN. APROB.	TOTAL DE DELESTABL. RETIRAD.	INDICE DE VULNERA- BILIDAD
		MAT.	CAST.	MAT.	CAST.	MAT.	CAST.					
ESCUELA BASICA TOMAS MORO	140 P.S.	62.89	62.48	74.64	80.03	11.75	17.55	61.65	57.66	89.74	0.00	1
ESCUELA BERLIN	D 507 M	48.35	33.95	66.95	67.22	18.60	33.27	73.78	66.28	90.63	8.57	3
ESCUELA PART. HANSEL Y GRETEL	108 P.S.	72.83	71.22	82.12	82.57	9.29	11.35	78.41	72.99	100.00	0.00	1
ESCUELA SANTA FE	D 464 M	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )
ESCUELA TERRITORIO ANTARTICO	D 471 M	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )
INSTITUTO MIGUEL LEON PRADO	0 P.S.	87.28	87.38	90.27	90.31	2.99	2.93	67.91	68.71	100.00	0.00	1
LICEO LUIS GALECIO CORVERA	A 90 M	78.90	71.65	70.63	70.33	-8.27	-1.32	69.31	61.63	98.39	1.59	1
LICEO PARTICULAR D'MADRID	0 P.S.	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )
LICEO REBECA CATALAN V.	A 91 M	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )	( )
PANAMERICAN COLLEGE	0 P.P.	83.20	77.08	84.52	84.84	1.32	7.76	71.28	59.96	96.30	3.57	1
PRINCESS MARGARET COLLEGE	132 P.S.	—	—	75.11	63.75	—	—	66.44	75.31	83.33	0.00	1
SAN CRISTOBAL COLLEGE	375 P.P.	77.80	75.65	80.62	83.63	2.82	7.98	69.91	49.91	98.18	1.79	1
SPRING COLLEGE	99 P.S.	61.30	62.47	64.46	64.91	3.16	2.44	63.96	64.22	100.00	2.78	1
SUBERCASEAUX COLLEGE	0 P.P.	87.55	82.21	81.32	87.86	-6.23	5.65	74.01	71.13	100.00	0.00	1

Estas características comunes, muy similares a etiquetas irreversibles, fueron quedando lentamente atrás en la medida que el Taller de Cine empezó a funcionar. Su mismo rodaje -abierto y sin imposiciones- impulsó a los participantes a poner sobre la mesa sus escondidas fortalezas y vulnerabilidades, dentro del gran juego del respeto mutuo que se les propuso.

## VII. METODOLOGIA.

El programa propuesto por el equipo conductor del Taller de Cine a la comunidad de la Ciudad del Niño se efectuó en diecinueve sesiones (una cada sábado), privilegiando la metodología del juego participativo. Esto permitió:

- . fabricar juguetes de la pre-historia del cine, en sistema de taller de trabajos manuales (taumatropo, fantascopio, zootropo, rollo mágico, block mágico y trompo de colores)
  - . realizar una puesta en escena del "taller de los hermanos Lumière", con actores y ambientación de 1895
  - . construir una "cuncuna" de cien metros de extensión, en género rojo con fotogramas dibujados en papel como una tira de película, para pasearla en hombros de todos los niños por los jardines de la institución
  - . montar tres exposiciones de trabajos realizados (juguetes, dibujos y maquetas) con coctel preparado por niños y niñas caracterizados de "chefs" y "cocineras"
  - . "filmar", con cámaras de mentira, dos cuentos: "Caperucita Roja" y "Blanca Nieve y los siete enanitos" con escenografías, actores y equipos formales de "técnicos"
  - . montar una sala de cine para 500 espectadores, con boletería, aficheros de publicidad, confitería, porteros, acomodadores y toilette. Dos veces.
- 
- . inventar un argumento de creación personal con texto e imagen
  - . armar juegos móviles (abracadabra, Mickey, Laurel y Hardy, Carlitos Chaplin)
  - . armar volantines para la semana de Fiestas Patrias
  - . montar un cine de la época muda, con piano, pianista, publicidad, confiteras, porteros, acomodadores y boleteras.
  - . inventar una película personal, dibujándola cuadro por cuadro, coloreándola y montándola
  - . preparar la cena de Nochebuena para las niñas que no pudieron salir del internado a celebrar con sus familias. Actividad a cargo de "cocineras".

Estos juegos trabajosos -que mostraban desarticulado el mecanismo del movimiento en el cine- fueron ligándose en cada oportunidad a la exhibición de películas ejemplificadoras, con el fin hacer más claro el fenómeno. Finalmente, como una consecuencia lógica, se pedía a los participantes que expresaran su opinión. Y, entonces, ya no era juego, sino la vida real.

No fue posible entregar a los participantes una carpeta personal para guardar sus apuntes o una bolsa de género ( para los más chicos), porque en la Ciudad del Niño no existe la privacidad. Hay casilleros unitarios (con llave) para cada interno, pero sus puertas están rotas... Así, el robo es lo común.

Eso explicaría -en parte- que niños y niñas consideraran desechables los juguetes que fabricaban y que actuaran, siendo pobres, como ricos derrochadores.

#### VIII. PELICULAS EXHIBIDAS.

Las exhibiciones cinematográficas, en formato de 16 milímetros, fueron las siguientes:

- 1895: La salida de la fábrica, La llegada del tren a la estación, El mar, El desayuno del bebé, El regador regado, La partida de cartas. Louis y Auguste Lumière. Francia
- 1908: Fantasmagorías. Emil Cohl. Francia
- 1917: La calle de la Paz. Charles Chaplin. EE.UU.
- 1917: Las termas. Charles Chaplin. EE.UU.
- 1917: El usurero. Charles Chaplin. EE.UU.
- 1919: Día de placer. Charles Chaplin. EE.UU.
- 1921: El pibe. Charles Chaplin. EE.UU.
- 1927: El cantante de jazz. Alan Crosland. EE.UU.
- 1929: Sinfonía tonta. Walt Disney. EE.UU.
- 1930: Músicos ambulantes. James Parot. EE.UU.
- 1940: Magia y música. Walt Disney. EE.UU.
- 1943: Defensa contra la invasión. Walt Disney. EE.UU.
- 1952: Crin blanco. Albert Lamorisse. Francia
- 1952: Vecinos. Norman McLaren. Canadá
- 1954: La cigarra y la hormiga. Lotte Reiniger. Inglaterra
- 1955: La cigarra y la hormiga. Francia
- 1956: El globo rojo. Albert Lamorisse. Francia
- 1957: El violín mágico. Dusan Vukotić. Yugoslavia
- 1960: Vidrio. Bert Haanstra. Holanda
- 1971: Entre ponerle y no ponerle. Héctor Ríos. Chile
- 1978: Una bomba por casualidad. Jean-François Laguionie. Francia
- 1980: La guerra de los bloques. Brétislav Pojar. Canadá
- 1980: Evolución. M. Mill. Canadá

## IX. RESPUESTA DE LOS NIÑOS.

En la Ciudad del Niño, al parecer por experiencia de años de trayectoria, lo normal es la programación de actividades grupales separadas para cada Hogar o Internado. Este sistema tiene ventajas -al crear pertenencia a niños dramáticamente desarraigados- y dificultades, por el incontrollable surgimiento de afanes competitivos y rivalidades.

Así, el Taller de Cine para la Ciudad del Niño se presentó en la rutina institucional como un proyecto atípico al convocar a la totalidad de los residentes a un programa de cinco meses de duración que, además, se realizaría en el local de la escuela y sin custodia de funcionarias acompañantes.

La respuesta fue muy impactante.

El primer día llegaron (a un gimnasio renovado e impecable) cerca de 400 niños y niñas que ingresaron preguntando qué les iban a dar. Los chicos, a cargo de tres monitoras, fueron ubicados en un lugar especial donde recibieron sus materiales y empezaron a trabajar con gusto. Los mayores de siete años se dividieron en dos bandos: los que siguieron la secuencia de la sesión y los que se dedicaron a correr por la sala, subirse al escenario a tironear la pantalla, caminar sobre los mesones y robarse los materiales de trabajo. Al recreo se distribuyeron 30 pelotas para jugar (que no devolvieron) y helados para todos. Luego empezó el cine; al apagarse la luz empezaron las peleas y los insultos ("huacho cu liao" y "abandoná" ...). Después se fueron, dejando todo como película de Los Tres Chiflados.

La situación continuó en forma similar durante un mes -con variaciones de número de asistentes y composición de los bandos- hasta que culminó con la destrucción de varios mesones, caballetes y aficheros de propiedad del Taller de Cine.

Entonces el equipo conductor evaluó dos aspectos: el desarrollo a media potencia del proyecto y la fuerte pérdida de recursos, que podría mantenerse indefinidamente. Y se llegó a la conclusión de probar los moldes ordinarios, pidiendo la presencia en el gimnasio de las auxiliares. Y resultó peor, porque el desorden continuó y las ocho funcionarias de un solo Internado que concurren se dedicaron a hacerle los dibujos a "sus" niñas y a darles "ideas". Cuando se les llamó la atención por segunda vez se dieron por "ofendidas" y se

retiraron en bloque.

La coordinadora recurrió, a partir de ese episodio, a poner en marcha un plan sencillo y directo: ir todos los jueves, curso por curso de la escuela, a informar brevemente del juego que se realizaría el sábado siguiente. Y luego -también- pedir colaboración a los profesores para que incentivarán entre los alumnos el aprovechamiento del programa.

Dos semanas después se produjo un vuelco. Fue a raíz de la proyección de "El globo rojo"; la película había empezado igual que siempre -compitiendo con ruidos, risas y empujones abusivos- hasta que, pasados los cinco primeros minutos, generó concentración absoluta. Hubo treinta minutos de emoción. Cuando finalizó -después de un breve silencio- se oyó un estruendoso y cálido aplauso referido al protagonista, con quien los niños se identificaron, pero que también tuvo el sentido de una declaración de amor al Taller de Cine.

De allí en adelante, en un clima distinto, las cosas empezaron a mejorar.

Sin que los niños(as) se dieran cuenta sus trabajos fueron, gradualmente, aumentando su autoestima y seguridad en sí mismos. Por ello el equipo conductor multiplicó el número, siempre acomodable, de papeles protagónicos de las actividades grupales (cocteles, montaje de salas de cine, filmación de películas). Así -en cada ocasión- hubo 20 "chefs" con pecheras y gorros profesionales, 20 "cocineras" con delantales y cofias, 20 "acomodadores de cine" con uniformes y linternas, 10 "vendedoras de confitería" con uniformes y cajas de dulces, 10 "Camarógrafos(as)", 10 "iluminadores", 10 "maquilladoras vestuaristas" y numerosos actores. Este sistema influyó en que, por la experiencia gratificante, los niños(as) respondieran con más responsabilidad en sus posteriores trabajos de expresión creativa.

También se pasaron "mensajes". Como el tema de la madre soltera se presentaba en forma recurrente en los insultos, la coordinadora inventó un truco. Fue durante el rodaje del cuento de Caperucita Roja: los monitores habían construido dos casas preciosas para que la niña pudiera dirigirse de una a la otra a través del bosque. Estaban las cinco escenas ensayadas, con todo el equipo de "técnicos", cuando se inició la filmación de la primera toma y la coordinadora leyó el texto: "Había una vez en el bosque una niña que se llamaba Caperucita Roja, su mamá, que era madre soltera...."

Y casi al final de la experiencia sucedió la prueba de fuego: era la sesión de "HOY VAMOS AL CINE". El equipo conductor resolvió no sacar a los niños a un cine porque -al re-  
-vés de lo que ocurre en sectores de extrema pobreza- casi la totalidad había asistido no solo a ver películas, sino a disfrutar de eventos de publicidad comercial.

Viernes 15 de noviembre de 1996

La Epoca / 11

## Visitantes

■ **Pedro Picapiedras, Scooby-Doo, Dexter, Pier-No-Doyuna, Lucero Sónico y Garfield**, famosos personajes de las series animadas estadounidenses, compartirán cuatro días de entretención junto a numerosos niños de Santiago.

Concursos y juegos son parte de las actividades que estos "divertidos" personajes realizan en el Toon Tour 1996: un viaje que realizan los personajes del canal de cable Cartoon Network a diversos países del mundo.

Ayer en la tarde visitaron a los niños del Instituto de Rehabilitación Infantil Teletón. Y hoy, a las 11.30 horas, estarán con los pequeños de "La ciudad del niño" en la plaza comida del mall Alto Las Condes. El lunes, las familias Picapiedras, Mármol y Supersónicos, y Odie y Garfield, entre otros, finalizarán su Toon Tour en Chile con una visita a "La ciudad del niño".



Así, se organizó un cine en el mismo gimnasio de la escuela -  
-la con la particularidad de ser los mismos niños(as) sus ac



tores. Para ello se montó una boletería múltiple, una confitería, una puerta de acceso con cortadores de boletos, un equipo de acomodadores y una sala formal con sillas para 400 espectadores. La película sería "El pibe", el primer largometraje de Chaplin, filmada en 1922 cuando el cine era mudo. En consecuencia con la época de estreno, se contrató un piano -que llegó con gran despliegue en un camión especial- y a la concertista Catalina Claro para que acompañara las imágenes. Cuarenta afiches, de dos metros de altura, anunciaban la función.

A la hora señalada, con sus disfraces impecables, los "empleados(as)" del flamante CINE CIUDAD DEL NIÑO esperaron al público. El ingreso fue muy alegre por el juego de reconocer a los "empleados(as)", pero existía la duda de lo que sucedería durante la proyección de una hora. Y fue maravilloso. Se produjo algo mágico cuando los niños y niñas se dieron cuenta que era la historia de una madre soltera (Edna Purviance) que por temor abandona a su hijo (Jackie Coogan), quien es adoptado por un pobre (Charles Chaplin). El final feliz fue celebrado con un largo aplauso, como una verdadera fiesta. Habían triunfado los valores.

Mirando hacia atrás, al inicio del Taller de Cine, esta función habría sido impensable.

#### X. RESPUESTA DE LA FAMILIA.

Se enviaron invitaciones a todos los padres y apoderados para asistir a las exposiciones de trabajos realizados por los niños(as).

La respuesta fue casi nula. A la primera exposición asistieron dos padres, tres madres y un vigilante. Esto podría evaluarse como normal, considerando la permanente relación del grupo familiar con la organización.

Fue el Taller de Cine quien mantuvo siempre -en todos los trabajos de los participantes- la imagen de la familia, con la intención de resaltar valores universales como el amor, la justicia, la libertad y la solidaridad.

Los niños y niñas hablaron de sus padres en sus trabajos de creatividad personal (el juego de inventar un argumento: la drogadicta) y en conversaciones casuales con los monitores ("a mi mamá la violaron a los doce años", "mi mamá no puede tenerme con ella", "no tengo papá"...)

Para la Navidad se pudo conocer un caso en directo. Esa noche todos los niños y niñas saldrían a sus hogares o a casa de familias de "acogida fraterna" y en la Ciudad del Niño solamente quedarían veinticinco niñas que no pudieron ser colocadas. El equipo del Taller de Cine ofreció hacerse cargo de la celebración de medianoche para acompañar a las niñas en la cena tradicional y repartir los regalos (aportados por la organización, junto con la comida). Se llevaron, entonces, manteles rojos, pecheras rojas y dulces para que las propias niñas prepararan la mesa común.

Casi al anochecer llegó una madre rezagada a retirar a sus tres hijas, por lo que avanzó hasta el dormitorio; allí insultó groseramente a la mayor (de trece años) y luego la golpeó, yéndose sola. La hermanita menor (de cinco años) acudió a la coordinadora -que estaba en el comedor- para que fuera a los camarotes. Allí estaba la niña, sollozando, con el rostro hinchado y las piernas marcadas, diciendo que no podía levantarse y que odiaba a su madre. Las cuidadoras comentaban "siempre pasa lo mismo" y una de ellas ayudó a la niña a prepararse para la fiesta. En la noche, con la compañía de todos, la situación se superó.

#### XI. EQUIPO CONDUCTOR.

El equipo conductor del Taller de Cine para la Ciudad del Niño fue dirigido y coordinado por Alicia Vega (profesora e investigadora de cine y autora del método experimentado) y un grupo de 18 monitores estudiantes universitarios. Este fue el siguiente:

- . Lilian Almeida, estudiante Pedagogía y Licenciatura en Historia, P. Universidad Católica de Chile
- . Andrés Andwanter, estudiante de Psicología, P. Universidad Católica de Chile
- . Mirta Céspedes, estudiante de Trabajo Social, Universidad Tecnológica Metropolitana
- . Ana María Cisternas, licenciada en Arte, P. Universidad Católica de Chile
- . Alberto Contesse, estudiante de Arquitectura, P. Universidad Católica de Chile
- . Felipe Durandean, estudiante de Pedagogía en Arte, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación
- . Lucille Glenn, estudiante de Arquitectura, P. Universidad Católica de Chile
- . Leonora González, estudiante de Periodismo, Universidad Diego Portales
- . Claudia Herrera, licenciada en Arte, Universidad ARCIS

- . Francisca Montero, estudiante de Licenciatura en Historia, P. Universidad Católica de Chile
- . Sebastián Ortega, licenciado en Filosofía y estudiante de Pedagogía en Filosofía, P. Universidad Católica de Chile
- . Juan Ramírez, estudiante de Periodismo, Pontificia Universidad Católica de Chile
- . Nelson Ramos, bibliotecario, U. Tecnológica Metropolitana
- . Juan Francisco Salazar, licenciado en Arqueología, Universidad de Chile
- . Carla Tejo, estudiante de Pedagogía en Arte, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación
- . Rodrigo Valenzuela, licenciado en Derecho, Universidad Central
- . Flora Vilches, arqueóloga, Universidad de Chile

Este equipo tuvo como misión conducir, estructurar, producir y alimentar constantemente todo el proyecto. Las sesiones, realizadas sin interrupciones durante cinco meses, implicaban montar cada semana un espectáculo distinto que significaba: acarreo y devolución de 400 sillas (desde las salas de clase al gimnasio), escenografías (salas de cine, rodaje de películas, exposiciones, cocteles, paseo de la "cuncuna", realización de afiches artesanales y preparación de celebraciones: Fiestas Patrias, entrega de diplomas y Navidad).

Los monitores, en contacto directo con los niños y niñas, fueron un factor fundamental en el proceso al incentivar cada propuesta de trabajo personal o grupal. Allí se apuntó a subir la autoestima de los participantes haciéndoles sentir sus valores en las diversas actividades.

A los niños(as) les impresionó mucho que el equipo los tratara a todos por igual, sin diferencias de ninguna clase. Por ejemplo, quedaron impactados cuando se dieron cuenta que bastaba levantar la mano para actuar de camarógrafo, príncipe, cajera de boletería o Blanca Nieve... y que su desempeño fuera MAGNIFICO!!! En verdad lo era, lo que pasaba es que ellos(as) no habían tenido oportunidad de experimentarlo.

El equipo se mantuvo constante durante todo el proyecto, siendo esa característica un factor importante en el proceso vivido. Los monitores tuvieron siempre tareas fijas a su cargo, de manera de utilizar experiencias en el medio (producción) y crear rutina en los niños(as) al encontrar todas las semanas al mismo operador proyectorista, encargado de materiales, encargados de trabajos en mesones y encargadas (3) del sector de niños(as) chicos.

El equipo conductor siempre estuvo pendiente de asistir a los participantes, sin intervenir en su vida privada con interrogatorios. Así está el testimonio de la monitora Ana María Cisternas, como un ejemplo entre muchos:

"Allí estábamos todos: viendo cine; cuando salí de la sala veo una niña como envuelta en sí misma; tendría 4 a 5 años, me acerqué y le pregunté qué pasaba, ella se quedó muda mirando el suelo, sentí su dolor y le dije si quería llorar en mis rodillas, ella seguía mirando hacia abajo. Luego recordé que el masaje en la espalda era bueno en esos momentos y me atreví a tocarla... ella dejó de mirar el suelo, puso sus manitos en la cara y por fin rompió a llorar".

## XII. REGISTRO DE LA EXPERIENCIA.

Los trabajos realizados por los participantes fueron expuestos en tres exposiciones y luego conservados en los archivos del Taller de Cine para Niños. Los juguetes (taumatropos, zollos mágicos, zootropos, blocks mágicos, fantascopios), de propiedad de los niños(as), fueron "conservados" por ellos.

Todo el proceso se registró fotográficamente con dos cámaras (Eduardo Vilches y Lucille Glenn), pudiendo esta vez disponerse de una propia de nivel profesional. Las fotografías fueron mostradas en las tres exposiciones.

Los niños y niñas registraron, por escrito, su experiencia anterior con el cine y luego su opinión sobre el Taller de Cine para la Ciudad del Niño.

Este material se utilizó como parte de la presente evaluación final.

A los niños y niñas, durante los "rodajes", les gustó mucho filmar de mentira, porque -en cierta manera- el juego los liberaba de costosas responsabilidades. Influidos por las imágenes de la televisión, registraron con perfecta y alegre mímica su propio proceso.

## XIII. FINANCIAMIENTO.

El Taller de Cine para la Ciudad del Niño fue financiado, en su totalidad, con los siguientes aportes:

. FONDART	\$ 6.800.000
. Escuela A 91 "Rebeca Catalán Vargas" (local, luz, agua, baños) s/cargo	
. Stiftung für sozial benachteiligte Kinder	1.200.000
. aportes privados	250.000
. Philips Chilena S.A. (productos) s/cargo	
. Ilustre Municipalidad de San Miguel (transportes) s/cargo	
	Total
	\$ 8.250.000

El Taller de Cine para Niños -como organismo conductor del proyecto- aportó mesones de trabajo, películas, proyectores, pantalla, escenografías, disfraces, local y bodega para preparación de trabajos y ejercicios.

La Ciudad del Niño no hizo aporte económico por tratarse de una fundación sin recursos propios. Ella se financia con subvención del Servicio Nacional de Menores, donaciones privadas, sistema de apadrinamiento, campaña nacional de recolección de papel y coronas de caridad.

### XIII. VISITAS

El Taller de Cine para la Ciudad del Niño fue visitado por :

- . Gloria Arancibia, directora Escuela A 91 "Rebeca Catalán Vargas"
- . Martha Baudet, asistente social de la Ilustre Municipalidad de San Miguel
- . Lorena Gallegos, asistente social Internado U.S.A.- Gran Bretaña
- . Mitani Kasuya, director de programas documentales, Fuji Television Network, Inc. Tokio
- . Kosho Nawa, productor de programas, Nambei Tsushinsha, Sao Paulo
- . Patricia Núñez, delegada comunal Fundación INTEGRA
- . Oscar Ortega, arquitecto, profesor de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile y consultor del Taller de Cine para Niños
- . profesores de la Escuela A 91 "Rebeca Catalán Vargas"
- . Gloria Reinoso, directora Internado U.S.A.-Gran Bretaña
- . María Teresa Sepúlveda, directora técnica de la Fundación Ciudad del Niño
- . Eduardo Vergara, sub-director de la Escuela a 91 "Rebeca Catalán Vargas"
- . Eduardo Vilches, artista gráfico, profesor de la Escuela de Arte de la Universidad Católica de Chile y consultor

- del Taller de Cine para Niños
- . Sergio Zapata, escenógrafo y diseñador de vestuario, profesor del Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile.

#### XIV. LOGROS DEL PROYECTO.

Lo más importante fue introducir en la Ciudad del Niño, en forma transparente, un proyecto cultural exigente y entretenido.

Realizada la experiencia pudo observarse:

- . gratificación de los participantes
- . aumento notable de la autoestima
- . desarrollo de hábitos sociales en actividades no vigiladas por personal de la Ciudad del Niño o de la Escuela
- . alza de niveles de creatividad
- . integración entre niños y niñas de seis Hogares de la Ciudad del Niño

Otro punto importante fue poner a los niños y niñas en situación de alternar con los monitores, imaginando que eran hermanos mayores. Esta experiencia les provocó un agrado íntimo (por su situación marcada de carencias) y por el contraste evidente con el personal auxiliar de los Hogares, que los acompañan y vigila permanentemente sin la preparación suficiente.

Y, finalmente, es preciso destacar la importancia de esta experiencia en la formación profesional del equipo conductor.

#### XV. OPINIONES DE LOS NIÑOS(AS).

El último día de funcionamiento del Taller de Cine se pidió a todos los participantes que escribieran su opinión. Aceptó cerca del 50%, ya que el resto se desligó por pereza o por no saber escribir. Debido al alto número de asistentes (era la fiesta final, con entrega de diplomas), los monitores no pudieron servir de escribientes, porque su presencia era necesaria en la movida general.

Las opiniones que se transcriben no incluyen las de algunos niños y niñas (inteligentes y participativos) que no pudieron asistir al último encuentro por estar ocupados en "deberes" en sus respectivos Hogares.

Así, en orden cronológico, las opiniones fueron:

- . ACOSTA GUTIERREZ, YAROK, 10 años. Hogar METRO:  
"que es muy divertido no es aburrido es muy bonito lo que nos enseñan y yo e aprendido mucho mucho gracias por todo lo que nos enseñaron. (firmado) Yarok Acosta".
- . AGÜERO ZUÑIGA, LESLIE, 7 años. Hogar ESPAÑA:  
"me gusto mucho".
- . ALBORNOZ KRAM, CESAR, 13 años. Hogar METRO:  
"era muy pilento y bonito me busto las peliculas y tambien la pelicula de el Gordo y el Flaco".
- . ALBORNOZ KRAM, RODOLFO, 11 años. Hogar METRO:  
"que era muy bonito y las peliculas eran muy VACAN y las cosas de comer estaban muy rica Bueno chao soy PULENTO".
- . ALISTE MUÑOZ, BENJAMIN, 11 años. Hogar METRO:  
"me gusto cuando fui el cosinero y estaba rico los panes y los dulces AMEN (firmado) Aliste".
- . ALVAREZ ALVAREZ, BARBARA, 7 años. Hogar ESPAÑA:  
"ami me gusto mucho el taller de cine para la ciudad del niño i me gustaron los juegos".
- . ALVAREZ ALVAREZ, CRISTIAN, 12 años. Hogar METRO:  
"Bueno ami me gusto mucho porque lo pase super bien y yo con arto cariño les quiero dar las gracias por todo lo que hicieron con nosotros bueno ami me gusto mucho no se si a los demas tambien pero yo les doy las gracias por todo lo que hicieron por mi bueno me despido su amigo (firmado) Cristian Alvarez gracias tíos".
- . ALVEAR TORTERON, JACQUELINE, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"me gusto La Caperuzita Roja".
- . ANDRADE CARRILLO, MARITZA, 11 años. Hogar ESPAÑA:  
"Si Me gusto el taller de cine".
- . BUGUEÑO BUGUEÑO, CATHERINE, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"yo opino que estaba muy Divertido La pelicula que más me gusto fue Carlitos Chaplin."
- . BUSTILLO BUSTILLO, CRISTIAN, 12 años. Hogar METRO:  
"Muy gueno Muy gueno cuando actue me senti nervioso y pensaba que todo me iba a salir todo mal".

- . BUSTOS FIERRO, MARIA ISABEL, 8 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"me guto talle de sine por que me guto las película de taller-  
de sine".
- . CARIS PINILLA, ANGELICA, 7 años. Hogar ESPAÑA:  
"si me gusto".
- . CAMPOS CAMPOS, FRANCISCO, 11 años. Hogar METRO:  
"me gustaron las peliculas blanca nieve y todas las demas y  
el zootronpo y los helados CHAO (firmado)".
- . CAMPOS LARA, ANDREA, 12 años. Hogar ESPAÑA:  
"me paresio muy bien y muy entretenido lo pase super bien a-  
prendimos muchas cosas buenas".
- . CARTES CARTES, ANGELA, 8 años. Hogar ESPAÑA:  
"Bien i meaparesio un mostro".
- . CARREÑO ECHEVERRIA, MICHAEL, 13 años. Hogar METRO:  
"Mui vueno y mui vueno onda me en canto fue agradable partisi  
par en taller aprendi mucho...".
- . CARREÑO ECHEVERRIA, DANIEL, 9 años. Hogar METRO:  
"que lo pase muy bien".
- . CASTRO SEPULVEDA, ANA, 9 años. Hogar ESPAÑA:  
"opino que las peliculas estubieron muy buenas eran diberti -  
dos los juegos".
- . CAULLAN ZAPATA, HUGO, 7 años. Hogar METRO:  
"yo opino que es algo bueno me gustaron los trabajos, las pelí-  
culas, los dibujos, los juegos y los monitores". (dictado)
- . CAVIEDES SAGREDO, JONATHAN, 11 años. Hogar METRO:  
"los trabajos me gustaron mucho y participar".
- . CONTRERAS CONTRERAS, VICTORIA, 8 años. Hogar U.S.A.:  
"lo pase muy bien gasias por todo".
- . CRUZ GAJARDO, YESENIA, 9 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"BUENOLOENCONTREMUIBIENPEROPIENSO que no mesacaro foto PEROYO  
BUENOYGUALLOPASEBIENNUNCALOBOLLAORBIDA".
- . CHACON PERALTA, FABIOLA, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"a mi me parecio muy vien y bonito".



- . DIAZ ASTETE, SANDRA, 11 años. Hogar  
"que es un taller muy entretenido y siempre los mogamo eso opi  
no del taller de cine Chao Pescao".
- . DIAZ MANRIQUEZ, YONATHAN, 10 años. Hogar METRO:  
"opino que el taller es entretenido es mortal las películas y  
me gusta mucho venir para aca".
- . DIOCARES COFRE, ELBA, 8 años. Hogar U.S.A.:  
"yo opino que estubo muy bueno chao ton tón".
- . DONOSO CRUZ, ANA MARIA, 11 años. Hogar ESPAÑA:  
"Bueno".
- . DONOSO CRUZ, ISABEL, 8 años. Hogar ESPAÑA:  
"ami me gustaron todo lo que me an echo para la ciudad del ni-  
ño".
- . DONOSO MALDONADO, MANUEL, 12 años. Hogar METRO:  
"yo opino que fue muy interesante y aprendi muchas cosas me  
gusto mas cuando actue como el principe. CHA00".
- . DURAN LOPEZ, VALESKA, 10 años. Hogar U.S.A.:  
"opino que fue entretenidos y me gustaron mucho las peliculas.  
Y lo pase vien. Vueno hezo no más".
- . ELGUETA CURIN, EVELYN, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"opino que es muy bonito El Tayer y ojalas que siga el tayerde  
cine".
- . ELGUETA SAN MARTIN, CLEMENTINA, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"que pienza en el taller de Cine pienso que es muy entretenido  
y por que aprendimos mucho y me gusta mucho el taller de cine.  
CHAO CHAO CHAO".
- . ELIZONDO CORTES, MARCELO, 11 años. Hogar METRO:  
"opino que es muy entretenido y las Peliculas eran muy buenas  
y los tios también".
- . ELIZONDO CORTES, YERKO, 10 años. Hogar METRO:  
"el taller de cine es muy amistoso es favuloso".
- . ESCALONA CAMPOS, ROSEMERÝ, 10 años. Hogar  
"opino que uno aprende mucho y es muy interesante y muy entre-  
tenido".
- . FOSTER SANHUEZA, PRESTON, 13 años. Hogar METRO:  
"me gustaron las peliculas y los trabajos".

- . FERNANDEZ GONZALEZ, ANA, 10 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"Estuvo muy Entretenido y Divertido Esto Estodo".
- . FERNANDEZ SOTO, ESTER, 10 años. Hogar CEPAL:  
"megusto mucho y era Entretenido y las Peliculas eran bonitas y entretenida y me gusto cuando isimos los dos cuentos NOMAS que decir chao se despide (firmado) Andrea Fernández".
- . FIGUEROA URIBE, OSCAR, 11 años. Hogar METRO:  
"Fue bueno fue vacan entretenido estubieron buena la pelicula"
- . FILUM CARRASCO, MIXI, 11 años. Hogar U.S.A.:  
"que fue entretenido lo pase muy bien".
- . FLORES NORAMBUENA, LEONARDO, 9 años. Hogar METRO:  
"opino que esta muy bueno y muy vacanudo y tambien muy rico los dulces".
- . FRIAS QUINTANILLA, NIEVES, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"que me gusto mucho todo esta muy bueno".
- . FRIAS QUINTANILLA, SUSANA, 8 años. Hogar U.S.A.:  
"lloopino que es bueno el taller de cine y me gusta mucho".
- . FUENTES PEÑAILILLO, YENIFER, 8 años. Hogar U.S.A.:  
"El talle de sine metrego mucho por que daan cosa y a miegus-ta que medecosa y llotavien los quero mucho a los tio y tave-ien a las tia".
- . FUENTEALBA QUEUTRE, JOSE, 10 años. Hogar METRO:  
"me gusta mucho las pelicula los juegos y tambien los dibujos que se asen".
- . GALARCE ORTEGA, MARIANNE, 10 años. Hogar U.S.A.:  
"yo opino que el taller de cine es muy bueno y a mi me gusta mucho por que dibujamos y es muy entretenido. hacemos traba-jos, me gusto ser cosinera y despues los cuentos de la caperu-cita roja y de la blancanieves".
- . GARCES , CATALINA, 6 años. Hogar  
"Bien bueno y divertido"(dictado)
- . GARNICA ÑANCUMIL, JOEL, 7 años. Hogar METRO:  
"ami megusto el sine ami me gusta las peliculas" (firmado).

- . GOMEZ LOBOS, JESSICA, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"El taller de cine es muy entretenido y era muy ya que se van los tios del taller de cine es muy entretenido y me gusta las peliculas y los trabajos que asiamos en el taller de cine que asen los tios y la tias muy cariñosas (firmado) Jessica".
- . GONZALEZ ZAPATA, PEDRO, 10 años. Hogar METRO:  
"que esta muy bueno y muy vacanuo y tambien muy dulces,"
- . GONZALEZ , MIROSLAVA, 11 años. Hogar  
"que es muy entretenido en los taller y las peliculas fueron muy entretenidas y les doy muchas gracias a los tios que tuvieron tiempo para hacer los talleres".
- . GONZALEZ OYARZO, ANA, 11 años. Hogar ESPAÑA:  
"si me gusto los travajos no me gusto las peliculas".
- . GONZALEZ ORELLANA, MARIA ISABEL, 11 años. Hogar U.S.A.:  
"En taller de cine lo pase muy bien i tambien isimos muchas , como trabajos, y vimos videos los videos estubieron muy entretenido lo pase muy bien megustaria seguir viniendo aeste taller chao lo pase muy bien gracias y tambien aprendi mucho . (firmado) María Isabel Gonzalez".
- . GUERRERO VEGA, SEBASTIAN, 7 años. Hogar METRO:  
"me gusto dibujar, pintar, jugar, las películas y escribir y también cuando hicimos los enanitos de Blanca Nieve".(dictado)
- . GUZMAN CORTES, SANDRA, 8 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"Me gusto todo el taller de cine so bretodo me gusto la pelicula".
- . GUZMAN CORTES, YESSICA, 11 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"me gusto todo del taller de cine sobretodo me gusto le cuento de biacanieves".
- . GUZMAN CORTES, WALESKA, 14 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"opino que es muy interesante y los gallos son muy buenos".
- . HENRIQUEZ ORTIZ, YOCELYN, 8 años. Hogar U.S.A.:  
"que enseña harto y es muy divertido y lo encuentre maravilloso".
- . LEIVA MONTECINOS, CARLOS, 11 años. Hogar METRO:  
"yo opino que es un muy vuen egemplo y que aprendi mucho de cine yncluso yo actue como cosinero."

- . LEIVA MONTECINOS, HEBER, 12 años. Hogar METRO:  
"opino que es muy entretenido, participe en cocinero, blanca Nieve. Muy Bueno".
- . LEIVA MONTECINOS, HEDEN, 10 años. Hogar METRO:  
"a mi me gusto actuar como cosinero (firmado)".
- . LOPEZ CASTRO, LORENA, 11 años. Hogar ESPAÑA:  
"si me gusto era entretenido y me gusto mucho eso es TODO . CHAOO".
- . LOPEZ RIFFO, CLAUDIA, 9 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"es muy entretenido y uno los sabados se puede venir a entre tenerse y es muy bonito y podemos asermuchas cosas".
- . LOPEZ RIFFO, FRANCISCA, 12 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"opino que es bonito enseñan muchas cosas y uno puede apren- der cosas que no sabia y es entretenido porque uno puede par ticipar y es bonito".
- . LOPEZ RIFFO, VIVIANA, 11 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"opino que sirbe para que los niños aprendan y se alegren".
- . MARTINEZ , PAULINA, 12 años. Hogar  
"que es muy bueno y nos enseñan cosas buenas aprendimos cada sabado cosas nuevas ojala nunca se nos olviden chao".
- . MARTINEZ NORAMBUENA, JESSICA, 11 años. Hogar  
"MUI VUENO MUI ENTRETENIDO ESTA BUENO PORQUE ISIMOS MUCHASCO SAS (firmado) JESSICA".
- . MARTINEZ ROSALES, LAURA, 12 años. Hogar  
"opino que fue muy entretenido y aprendimos muchas cosas y fueron muy entretenidas las películas las cosas y los juegos y muy simpáticos los tíos y todo fue entretenido no tengomas que decir chao: de (firmado) Laura chao chao".
- . MELIPIL ARANCIBIA, CARLA, 8 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"Chapulín opino de las película muy vonita (incluye un dibu- jo)".
- . MERCADO MONDACA, EMILIO, 8 años. Hogar METRO:  
"yo opino que a hecho en el taller de Cine muchas cosas que me gustan".

- . MEZA CASTILLO, MATIAS, 11 años. Hogar METRO:  
"que fue mortal genial todo okei pero en beces no me gusto por que no me repetian helado fue masfenomenal ser chef".
- . MILLANAO MORENO, JONATHAN, 12 años. Hogar METRO:  
"Que era muy educativo y las peliculas eran muy vacan y las cosas de comer estaban muy Buenas chao soy el vacan".
- . MORENO DOMINGUEZ, EDUARDO, 10 años. Hogar METRO:  
"de la cuncuna y los egercicios y vel las peliculas y cuando iban los enanitos (firmado)".
- . MEDALLA MUÑOZ, LISSETTE, 10 años. Hogar U.S.A.:  
"llo lopase mui bien ilo en contre super divertido y lo pase puro super vien esto loque queria desir".
- . MENARES CERDA, DANILO, 9 años. Hogar METRO:  
"opino que es muiinteresante: y es mu inquerible y ademas pienso que es muidivertido llo opino esto lomas (firmado) Danilo".
- . MIÑO FERNANDEZ, MARIA JOSE, 10 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"opino que estubo bueno y que sobretodo les agradeSCO por los esfuerzos que hisieron por nosotros y espero que todos esos esfuerzos se los pague Dios. Gracias por todo".
- . MOENA VASQUEZ, JENIFER, 6 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"un divujo"
- . MONDACA SEPULVEDA, ISABEL, 10 años. Hogar U.S.A.:  
"opino las peliculas muy vonitas".
- . MONTECINOS MUÑOZ, DANIEL, 11 años. Hogar METRO:  
"Es pulento (ilegible)".
- . MORALES BRAVO, BEATRIZ, 10 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"me guzto cuando mostraron la pelicula del Chaplin"
- . MORALES VALENZUELA, KAREN, 11 años. Hogar U.S.A.:  
"opino que el taller de cine es bueno para que los niños aprendan sobre el cine".
- . MOYA TORRES, RICARDO, 11 años. Hogar METRO:  
"fue mortal vacan copulento (ilegible) y me gusto".
- . MUÑOZ MUÑOZ, ROBERTO, 11 años. Hogar METRO:

"opino que es muy entretenido y muy divertido es pulento y me gusto cuando yo era un niño muy desordenado pero oy me voy a portar muy vien chao tíos (firmado)".

- . MUÑOZ C. , LUIS, 9 años. Hogar METRO:  
"es que es muy pulento porque el Luis lo iso. Yo me porte vien y mal porque me pege en la nuca solo".
- . MUÑOZ CERDA, JEANNETTE, 11 años. Hogar ESPAÑA:  
"es super entretenido porque hacemos trabajos jugamos y eso me divierte mucho".
- . MUÑOZ ORTIZ, FLAVIA, 11 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"opino que estubo entretenido y se esforsaron por todo lo que isieron y lo que isieron se lo pague dios chao (firmado) Fla"
- . MUÑOZ ORELLANA, MARIBEL, 8 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"Me gusto la esposición".
- . MUÑOZ ORELLANA, DANIELA, 10 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"muy bueno".
- . MUÑOZ MILLAN, TAMARA, 11 años. Hogar CEPAL:  
"me gusto todo".
- . NAVARRETE MUÑOZ, JOSE, 11 años. Hogar METRO:  
"me gusto mucho y me gusto los trabajos y ser chef".
- . NIEVES LUCAY, IVAN, 8 años. Hogar METRO:  
"muy bueno". (dictado)
- . PARRAGUEZ PIZARRO, CAROLINA, 9 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"Megusto el cuento de blancañebe y los 7 enanos y megustaron los juegos y me gusto el tio Nerso y me gusto todo".
- . PINO BEIZA, NORMA, 11 años. Hogar ESPAÑA:  
"yo opino que sirbe de mucho el taller y me gusto demasiado venir chaooo (incluye dibujo de un corazón)."
- . PINO BEIZA, PAOLA, 8 años. Hogar ESPAÑA:  
"ami me gustaron todas las qosa (ilegible) el que mas lindo fueron (ilegible)".
- . PLAZA AGUILERA, JACQUELINE, 9 años. Hogar ESPAÑA:  
"ami me gustaron todo todo lo que amoecho chao soy la Jacqueline".

- . QUIERO RIFFO, MAURICIO, 10 años. Hogar METRO:  
"me gusto las peliculas y los trabajo los dibugos el Chaplin  
la ruleta magica (firmado)".
- . QUIERO RIFFO, XIMENA, 10 años. Hogar ESPAÑA:  
"CALITO CHAPIN LAPELICULA Y LOS DIVIJOS (firmado) XIMENA".
- . QUILAQUEO CAMPOS, MARGARITA, 9 años. Hogar U.S.A.:  
"que fue mui en tre tenido por que Apren dimos muchas cosas  
para aser en nuestra casas o en el colejio eso no mas en con-  
tre Bueno Bueno chao me yamo Margarita=Quilaqueo".
- . RAMIREZ QUINTANA, CAROLINA, 12 años. Hogar U.S.A.:  
"que es un taller muy entretenido y siempre los mogamos eso  
opino del taller de cine chao".
- . REYES SOTO, LUISA, 8 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"vueno yo opino que es vonito salen artistas famosos me gus-  
taria trabajar en un cine es super entretenido".
- . REYES SOTO, NATALIA, 11 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"vueno yo opino que es vonito salen artistas famosos me gus-  
taria trabajar en un cine es super entretenido".
- . RIQUELME RIQUELME, MIGUEL, 8 años. Hogar METRO:  
"Los chiste de chaplin son muidibertido (firmado) Miguel A .  
R."
- . RIVERA ARRIAGADA, CINTIA, 9 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"yo opino pueme bustomucho el delablananiebe y el delapeli-  
cula megusto elgoldo y elflaco".
- . RIVERA ARRIAGADA, SUSANA, 8 años. Hogar ESPAÑA:  
"TALLERDECINE SETABA buena LAPELICULA quero que BUERBABERTA-  
LLER BOLLACHARMUCHO DEMENO ALOTIOLLALATIALICIA".
- . RIVERA ARRIAGADA, JOSE, 10 años. Hogar METRO:  
"que esta muy bueno y muy vacanuo y tambien muy ricos los dul-  
ces."
- . RODRIGUEZ RODRIGUEZ, MACARENA, 12 años. Hogar ESPAÑA:  
"El tayer de sine me a gustado mucho e conosido muchas cosas  
y e aprendido varias cosas el taller a sido de lo mejor. Y  
aparte tambien me gusta venir cuando hay actividades de acer  
y hay un tío que se llama Juan Francisco es muy simpatico y-

gual que todos los tíos CHAO TALLER DE CINE (firmado)".

- . RODRIGUEZ SEPULVEDA, ADAN, 9 años. Hogar METRO:  
"a mi me gustaron mucho las peliculas y los trabajo".
- . ROJAS SAN MARTIN, Jose, 10 años. Hogar METRO:  
"que es mui bueno ME GUSTAN LAS PELICULAS ME GUSTAN LOS DULSES Y TODOS LOS TRAVAJOS".
- . ROJAS ALBORNOZ, ORFELINA, 10 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"megustaron las pelicula me gustaron escrivil megustaron dibujar".
- . ROMERO RAMIREZ, DIANA, 12 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"que estuvo muy bueno para mi me gusto mucho todo pero me gusto la istoria del glovo estuvo vonita".
- . ROMERO RAMIREZ, GLADYS, 11 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"que estuvo muy entretenido y me gusto y asian muchas cosas entretenida".
- . SAAVEDRA SAAVEDRA, ANGEL, 9 años. Hogar METRO:  
"Que me gusto mucho la pelicula de los malechores y las garrapatas"
- . SAAVEDRA SAAVEDRA, JONATHAN, 10 años. Hogar METRO:  
"que me gusto mucho la película de los malechores y las garrapatas".
- . SANTIS ANDAUR, ADONAY, 11 años. Hogar METRO:  
"opino que es algo muy entretenido y educativo ya que emos aprendido muchisimo y emos actuado juntos y emos participado en muchos trabajos y asta emos visto gravaciones muy antiguas y comicas pero siempre muy educativas."
- . SEPULVEDA ÑANCULEF, ANDRES, 9 años. Hogar METRO:  
"entretenido me gustaron los trabajos y las fotos."
- . SEPULVEDA JARA, YENIFFER, 8 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"me gustaron las tias por que son buena onda tan vien me gustaron los 7 enanitos y la branca nieve y tan vien lostios por que son buena onda chao tío tía".
- . SILVA SILVA, FRESIA, 12 años. Hogar U.S.A.:  
"lo pase muy bien y tambien isimos muchas cosas".



- . SILVA SILVA, SUSANA, 11 años. Hogar U.S.A.:  
"opino que el taller de cine es bueno pero que los niños aprendan sobre el cine".
- . SOTO , CARLA, 11 años. Hogar  
"me parecio muy fome por que no hacen nada divertido".
- . SOTO CASTILLO, JOSE LUIS, 10 años. Hogar METRO:  
"Yo opino que me gusto todo lo que hicimos."
- . TOLEDO ARAVENA, YENIFER, 10 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"me guzto cuando mostraron la pelicula de chaplin espero que les aigan gustado los dibujo chao".
- . TRUJILLO QUIROZ, KAREN, 11 años. Hogar U.S.A.::  
"es muy vueno rico (ilegible) todos los tios son vuenos que rica las peliculas att (firmado)".
- . VALENZUELA RIVERA, MARTA, 13 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"opino que es super divertido y los gallos son super buena onda".
- . VALENZUELA BUSTOS, ELIZABETH, 11 años. Hogar GRAN BRETAÑA:  
"Bueno es entretenido eso si cuando se ponen pesados los niños Gracias 96".
- . VASQUEZ VASQUEZ, ESTER, 9 años. Hogar U.S.A.::  
"llo o pino que estava gueno el tarre porgue alos niño lesguta y queasiafalta esoetodo".
- . VASQUEZ VASQUEZ, MARTA, 7 años. Hogar U.S.A.::  
VERA ALMENDRA, ELIZABETH, 10 años. Hogar ESPAÑA:  
"opino que fueron muy buenas las peliculas los trabajos que a siamos era muy divertido y buenos los juegos".
- . VILLALOBOS ILABEL, CLAUDIO, 10 años. Hogar METRO:  
"guto de los enanos".
- . VILLEGAS VILLEGAS, CATALINA, 10 años. Hogar  
"me gusto mullo el taller de cine".
- . ZAPATA HUERTA, GUSTAVO, 10 años. Hogar METRO:  
"entrete el taller (firmado)".
- . sin información:  
"a mi me gusto mucho el taller"

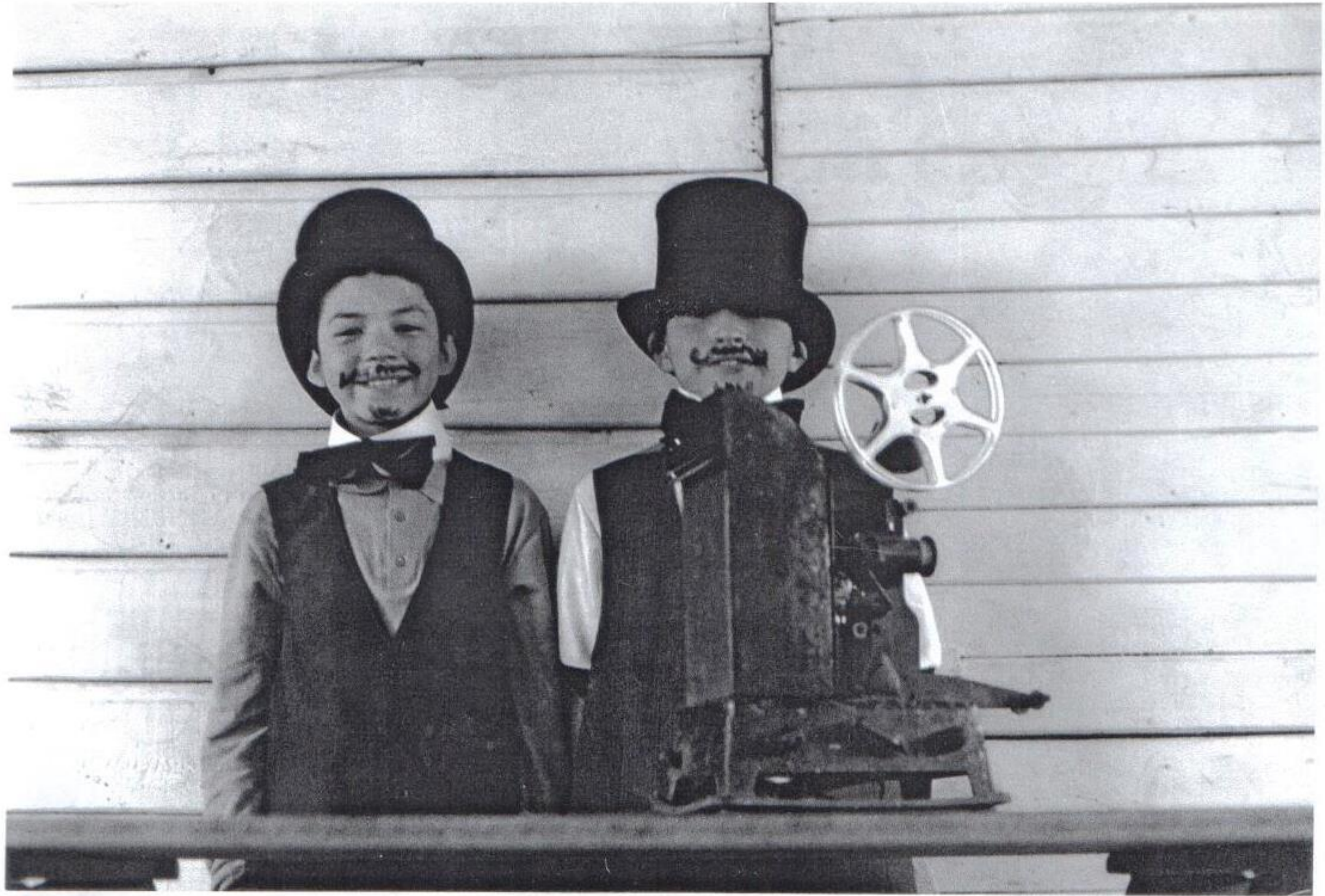
## XVI. REPORTAJE FOTOGRAFICO

fotografía monitora Lucille Glenn



El monitor Sebastián Ortega -operador del Taller de Cine- preparando el proyector de 16 milímetros para la exhibición programada.

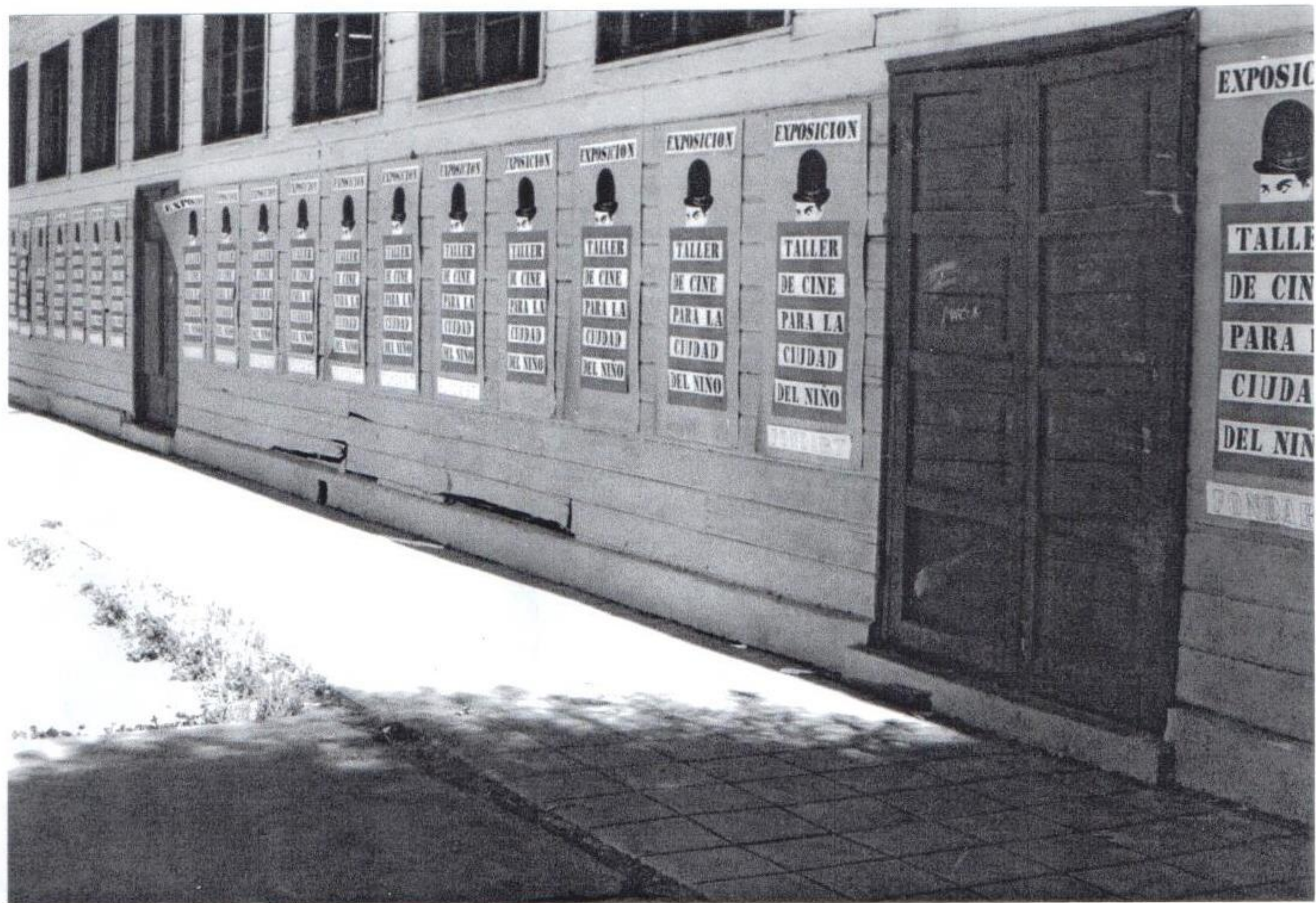
Con el tiempo, tanto los niños como las niñas, empezaron a preguntarle qué película iba a dar, de qué país, qué año se había hecho y quien era el director.



LOS ASTUTOS HERMANOS LUMIERE



EL JUEGO DEL TAUMATROPO



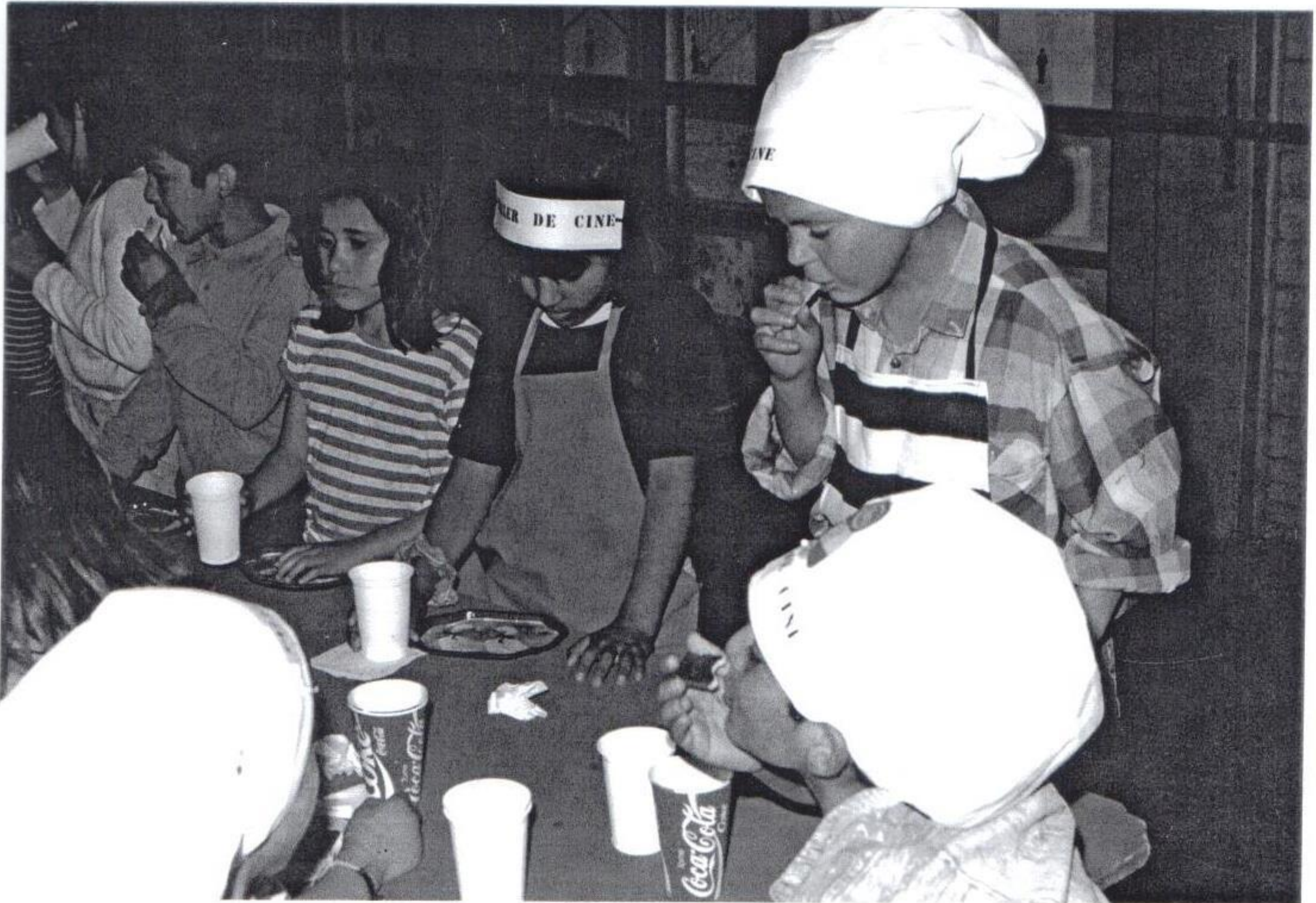
LA PRIMERA EXPOSICION EN EL GIMNASIO DE LA ESCUELA



MARTHA BAUDET, ASISTENTE SOCIAL MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL



LA CONFITERIA DEL "CINE CIUDAD DEL NIÑO"



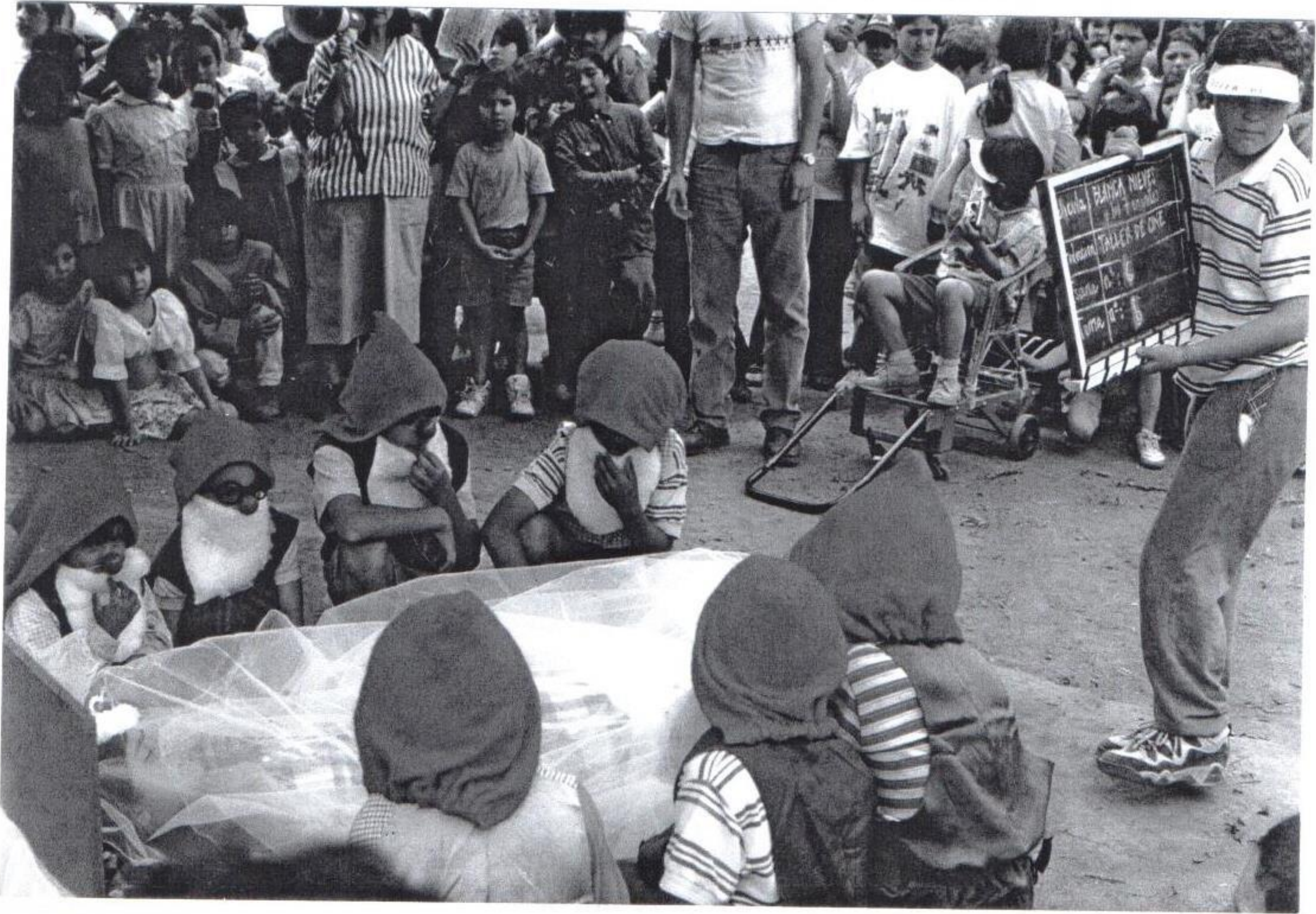


EL JUEGO DEL ZOOTROPO





RODAJE DE "BLANCA NIEVE Y LOS SIETE ENANITOS"





PASEO DE LA "CUNCUNA" POR LA CALLE PRINCIPAL DE LA CIUDAD DEL NIÑO



ENTREGA DE DIPLOMAS Y DESPEDIDA



EL TALLER DE CINE PARA LA CIUDAD DEL NIÑO  
AGRADECE A:

Ignacio Agüero  
Ignacio Aliaga  
Gloria Arancibia  
Adriana Ayala  
Liliana Barría  
Martha Baudet  
Juana Castro  
José Luis Cisternas  
Ciudad del Niño  
Catalina Claro  
Embajada de Canadá  
Embajada de EE.UU.  
Embajada de Francia  
Embajada de Holanda  
Escuela A 91 "Rebeca Catalán Vargas"  
Cecilia Errázuriz  
Elsa Flores  
FONDART  
Rosa Fuentes  
Lorena Gallegos  
Edison Guerrero  
Remigio Herrera  
Ilustre Municipalidad de San Miguel  
Fernando Kaminski  
Kinderkino München  
Laura Krahn  
Gloria Martínez  
Yvonne Müller  
Carmen Muñoz  
Oscar Ortega  
María Luisa Pérez  
Philips Chilena S.A.  
Gloria Reinoso  
Daniel Salinas y Matilde Díaz  
María Teresa Sepúlveda  
Stiftung für sozial benachteiligte Kinder  
Paulina Sir  
Traperos de Emaús  
Eugenia Vega  
Eduardo Vergara  
Eduardo Vilches